

**XIX REUNIÓN BILATERAL
PARAGUAY - BRASIL
DE ORGANISMOS DE
APLICACIÓN DEL ATIT**

**CIUDAD DEL ESTE- PARAGUAY
18 y 19 de Febrero de 2002**

ATA DA REUNIÃO DE CARÁTER TÉCNICO COMPLEMENTAR À XIX REUNIÃO BILATERAL BRASIL/PARAGUAI DOS ORGANISMOS DE APLICAÇÃO DO - ATIT

Realizou-se nos dias 25 e 26 de julho de 2002, na cidade de Foz do Iguaçu, Brasil, nas dependências do Hotel Carimã, a Reunião de Caráter Técnico Complementar à XIX Reunião Bilateral Brasil/Paraguai dos Organismos de Aplicação do Acordo sobre Transporte Internacional Terrestre – ATIT, para tratar dos aspectos técnicos e operacionais do transporte de carga e passageiros entre os dois países.

A Delegação brasileira foi chefiada pelo Dr. Noboru Ofugi, Diretor da Agência Nacional de Transportes Terrestres, que deu as boas vindas à Delegação paraguaia.

A Delegação paraguaia foi chefiada pelo o Lic. Humberto Rodas Oruè, Diretor Nacional de Transporte, que agradeceu a boa acolhida dos brasileiros.

Transporte Internacional Urbano

1 – Ajuste de tarifa

A Delegação brasileira, com base no acordo constante do item 2.3. Aspectos Tarifários da Ata da XV Reunião Bilateral, realizada em Assunção, nos dias 18 e 19 de fevereiro de 1998, pelo qual ficou estabelecida a correção automática da tarifa, em razão da defasagem cambial, sempre que a mesma superar o limite de 10%, propôs, com base nos valores cambiais da presente data, levando também em consideração o último reajuste tarifário ocorrido no Brasil (11,9% a partir do dia 15 de julho de 2002), fazer o ajuste necessário à tarifa das linhas Foz do Iguaçu – Ciudad del Este, Foz do Iguaçu – Ciudad Presid. Franco e Foz do Iguaçu – Hernandárias. Com a concordância da Delegação paraguaia o valor limite fica alterado de G\$ 3.000,00 para G\$ 4.500,00 na moeda Paraguaia e, de R\$ 1,80 para R\$ 2,00.

ACTA DE LA XIX REUNION BILATERAL PARAGUAY – BRASIL DE ORGANISMOS DE APLICACION DEL ACUERDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE – A.T.I.T.

En Ciudad del Este, República del Paraguay, los días 18 y 19 de Febrero de 2002, se realizó la XIX Reunión Bilateral Paraguayo –Brasileña de Organismos Nacionales de Aplicación del Acuerdo sobre Transporte Internacional Terrestre A.T.I.T., entre la República del Paraguay y la República Federativa del Brasil.

En primer término, hizo uso de la palabra el LIC. HUMBERTO RODAS ORUÈ, Titular de la Dirección Nacional de Transporte (DINATRAN) y jefe de la delegación paraguaya de la República del Paraguay, quién dió la bienvenida a la Delegación Brasileña y expresó su deseo de éxitos en el tratamiento de los temas de la agenda prevista para la presente ocasión. En Respuesta, por parte de la Delegación Brasileña, se dirigió a los presentes el Sr. JAMIL YATIM, Titular del Departamento dos Transporte Rodoviaros del Ministerio de Transporte de la República Federativa del Brasil, quien expresó a su vez el interés de su país en el logro de acuerdos fructíferos para las partes en el ámbito de esta reunión, para así estrechar aún mas los lazos de amistad que unen a ambos países en el deseo de la integración sudamericana.

Las autoridades presentes coincidieron en resaltar la importancia de la presente reunión y sus deseos de que la misma se desarrolle en un ambiente de amplitud y cortesía, como una continuación de la anterior reunión realizada en el año 2001 en la ciudad de Foz de Yguazú y coincidir además, en extremar sus esfuerzos en beneficio del sector transporte.

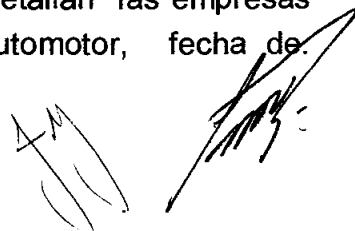
Cumplidas las formalidades y luego de que los jefes de ambas delegaciones procedieran a presentar a sus respectivos delegados y observadores, cuyas nóminas figuran como anexo I de la presente Acta, se procedió a la aprobación del temario, el cual se adjunta igualmente a la presente, como anexo II.

DESARROLLO DEL TEMARIO

1.- TRANSPORTE DE CARGAS

1.1 Análisis de la Situación Actual

La Delegación Paraguaya hizo entrega a la Delegación Brasileña, de informaciones estadísticas vinculadas al registro de los operadores del sector transporte de cargas entre ambos países, en las que se detallan las empresas autorizadas para operar en el citado servicio, parque automotor, fecha de



Complementando dicho informe se hizo entrega del detalle de los vehículos registrados hasta la fecha bajo el Régimen de Fleteros, y que totalizan aproximadamente 7.000 unidades. La presentación citada se adjunta a la presente Acta como Anexo III.

La Delegación Brasileña informó que en la actualidad procede a otorgar los Permisos Complementarios a las empresas paraguayas, por el plazo de (7) siete años, por ser ése el plazo de concesión de los permisos complementarios a las empresas brasileñas por parte del Organismo de Aplicación del Paraguay. Por su parte, las empresas brasileñas son autorizadas para operar por tiempo indefinido, agregando que la renovación de los permisos complementarios en los distintos casos, son concedidos de manera automática hasta tanto no exista una información en contrario por parte del país de bandera de las empresas extranjeras.

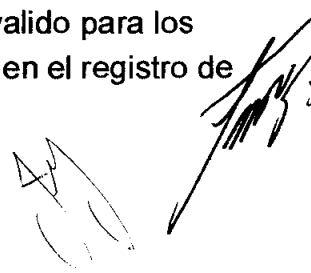
Consultado el Sector Privado de ambos países, por parte de los Jefes de Delegaciones sobre este tema, manifestaron que no tienen comentarios que realizar al respecto

1.2.- Régimen Fleteros

Ambas Delegaciones coincidieron en la importancia de implementar los controles con respecto a los vehículos inscriptos en los registros de unidades contratadas bajo el Régimen de Fleteros acordados en oportunidad de la Reunión Complementaria de la XVIII Reunión Bilateral de Organismos de Aplicación de la ATIT, llevada a cabo en Julio de 2001 en la ciudad de Foz de Yguazú.

En ése sentido, se acordaron los siguientes puntos:

- a) Definir como fecha tentativa de realización de una reunión de carácter técnico complementaria a la presente reunión, los días 11 y 12 de Julio de 2002, ocasión en la que se evaluará el grado de evolución y eficiencia de los trabajos llevados a cabo por los Organismos de Aplicación de ambos países, en el control y fiscalización del Registro de Fleteros para Cargas Generales.
- b) Iniciar la fiscalización de las unidades inscriptas en el Registro de Fleteros para el transporte de productos zafrales, a partir del día 1^a de Agosto de 2002, quedando aclarado por parte de las autoridades de ambos países, que el registro para Cargas Generales igualmente es valido para los Productos de Zafra, debiendo continuar ambas partes en el registro de Fleteros.



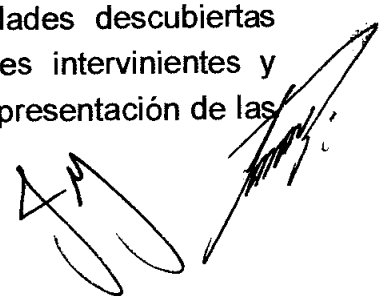
Sobre el presente punto, la Delegación Paraguaya entendió pertinente transcribir del Acta de Reunión Complementaria de Julio de 2001, cuanto sigue:

“La Delegación Brasileña informó que, en el Brasil, la habilitación de los fleteros es apenas para los vehículos de cargas especificados en el AT.I.T. la empresa habilitada es quien comunica al Ministerio de Transporte cuales son sus fleteros conforme al cuadro de flotas, y este comunicara a sus órganos de frontera, en el caso no tenga decidida esta comunicación se aceptara el documento original emitido por el país de origen de la empresa, que certifique la habilitación del vehículo junto a la empresa”

- c) Acordar la designación de (2) dos funcionarios oficiales, (1) uno por cada país, para facilitar la implementación del sistema de registro y dejan establecido un canal directo y permanente para la solución de temas puntuales que pudieran surgir y evitar así demoras innecesarias en los pasos fronterizos, recayendo las designaciones en el ARQ. VICTOR ALFONZO CATTONAR, jefe de la Oficina Regional de la Dirección Nacional de Transporte Terrestre de la DINATRAN de Paraguay y el Sr. LUZENILDO ALMEIDA DE SOUSA; por el Departamento de Transporte Rodoviario de la Secretaría de Transporte del Brasil, quienes deberán estar en permanente contacto para la mejor atención de eventuales inconvenientes.

La Delegación Paraguaya, sugirió la conveniencia de establecer una etapa de adaptación y ajuste por parte de los operadores de transporte, al nuevo mecanismo de registración de fleteros actualmente en funcionamiento entre ambos países, proponiendo un plazo de 90 días para dicho periodo.

Tras breves consideraciones por parte de la Delegación Brasileña, fuè acordado un plazo de (60) sesenta días para el periodo experimental, a partir del cual las autoridades de aplicación de ambos países, podrán proceder a las penalizaciones previstas vale decir, a partir del 18 de Abril de 2002, como de adaptación y tolerancia, fecha a partir de la cual las autoridades vinculantes de ambos países, podrán aplicar las multas a las empresas infractoras, en los términos del protocolo adicional al acuerdo sobre Transporte Internacional Terrestre (ATIT). – Anexo 4 Queda aclarado que las unidades descubiertas operando irregularmente, serán retenidas por las autoridades intervinientes y tendran un plazo de (5) cinco días hábiles para regularizar la presentación de las



documentaciones quedando luego de dicho plazo, sujetas a las penalizaciones previstas en la ATIT.

Cedida la palabra por parte de las Delegaciones Oficiales al sector privado, fueron oídas las siguientes intervenciones:

Un Representante de la Unión de Camioneros del Paraguay, apeló al buen sentido de las autoridades de ambos países para efectuar las fiscalizaciones a los vehículos habilitados bajo el régimen de fleteros.

Un Representante del Centro de Despachantes de Aduanas de Brasil, señaló la necesidad de priorizar el tema de facilitación de información respecto a las distintas empresas habilitadas, creando sitios informáticos que permitan un fácil acceso a la información inherente al Registro de Fleteros, con lo que se beneficiará el sector y agilizará las operaciones de práctica.

Un Representante de la CAPECO manifestó su preocupación en el sentido de que el gran volumen de información derivada del operativo zafra pueda ser absorbida por el sistema Informático utilizado.

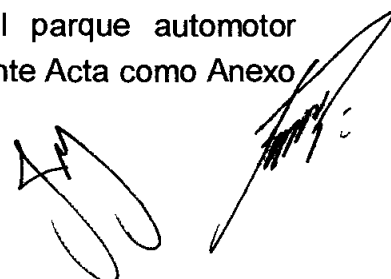
1.2.1 Ajustes de Documentaciones de Práctica.

Habiéndose detectado una inconsistencia con respecto a la planilla utilizada en la remisión de informaciones entre ambos países, conforme la presentación hecha por la Delegación Paraguaya en la anterior reunión, las partes acordaron -a los efectos de la utilización de documentaciones auxiliares homogéneas-, ajustarse al Apéndice 3 de la ATIT, en el que se prevé la inclusión del dato referido al Año de la unidad vehicular.

2. - TRANSPORTE DE PASAJEROS

2.1 Análisis de la Situación Actual

La Delegación Paraguaya hizo entrega a la Delegación Brasileña, de informaciones de tipo estadístico vinculadas al registro de los operadores del sector transporte de pasajeros entre ambos países, en la que se alude a itinerarios, puntos de origen destino, frecuencias y horarios por empresa, así como detalle de las empresas autorizadas con el parque automotor respectivo. La presentación citada se adjunta a la presente Acta como Anexo III.



Consta igualmente como Anexo IV de la presente, una presentación de empresas de ambas banderas que operan en el tráfico urbano internacional entre ambos países vía Puente de la Amistad. En el mismo se efectúan denuncias con respecto a empresas irregulares de menor porte tales como Kombis, mototaxi, etc. que compiten ilegalmente con las empresas formales y seriamente constituidas, sobre las que inciden en forma negativa.

Las Autoridades de ambos países tomaron con el mayor interés la denuncia efectuada y se comprometieron a encarar la problemática planteada de manera interinstitucional a través de comisiones de trabajo a ser conformadas para atender adecuadamente el problema.

La Delegación Paraguaya informó que ha recibido un escrito de la CAPATIT, por el cual manifiesta que empresas nacionales que operan en territorio brasileño han sido sancionadas con multas por parte de autoridades de dicho país, por infracciones a reglamentaciones internas, por lo cual la delegación paraguaya solicita a la delegación brasileña informaciones respecto a normas aplicadas al transporte según el Art. 18 del A.T.I.T.

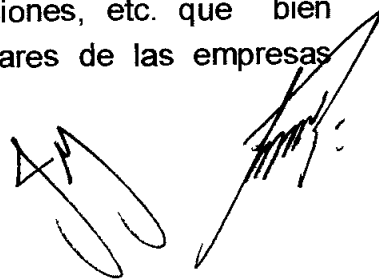
3.- OTROS ASUNTOS

3.1 Seguros

La delegación brasileña informa que en atención a la propuesta presentada por la delegación paraguaya en reunión anterior, fue autorizada la contratación del seguro de responsabilidad civil en viajes internacionales, póliza única por el período de cinco días manteniéndose igualmente a la posibilidad de contratar la póliza por el período de (3) tres días. La delegación brasileña informa que realizara la fiscalización de seguros de daños a terceros y daños a la carga a través del certificado bilingüe, padrón en original.

3.2 Asuntos Aduaneros

Intervino en este punto, el Representante de la Receita Federal del Brasil, quien llamó la atención respecto a la existencia de empresas que en aparente desconocimiento de las normas acordadas multilateralmente en la región, cometen irregularidades tales como no registración de unidades, falsificación de documentos, carencia de autorizaciones, etc. que bien podrían significar la retención de unidades vehiculares de las empresas infractoras.



Acotó que la registraci3n vehicular pretende desalentar la pr3ctica distorsiva de ventas de documentos como el MIC-DTA por parte de empresas irregulares, agregando que lo que se busca en l3neas generales es mejorar el proceso de comercio exterior entre ambos pa3ses.

Las partes resolvieron buscar medidas paliativas como la de padronizar o enumerar los MIC-DTA en base a experiencias practicadas en el pasado, acord3ndose como paso previo la conformaci3n de comisiones de trabajo con participaci3n de las autoridades de transporte, aduanas y el sector privado.

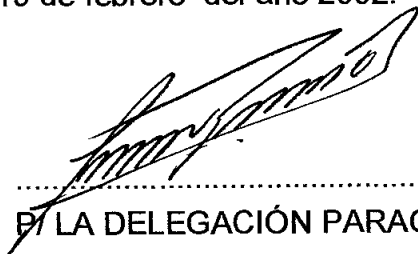
3.3 Asuntos Consulares

La Delegaci3n Brasileña cuestion3 la necesidad de visas consulares en los documentos como factura comercial, certificado de origen, lista de empaque, MIC-DTA, conocimiento de transporte terrestre y manifiesto de carga (antiguo) para proceder al ingreso de veh3culo a las aduanas paraguayas. Adem3s de estos inconvenientes, a causa de estos tr3mites, causa p3rdida de tiempo y costos adicionales a la actividad, adem3s de crear cierta desconfianza a las instituciones que emiten los referidos documentos.

Ante este cuestionamiento del sector privado brasileño, la Representante de la Cancillería Nacional del Paraguay, al momento de recibir con inter3s las inquietudes planteadas, se comprometió a efectuar consultas internas sobre el particular, habida cuenta de que los cobros aludidos se basan en reglamentos aprobados por Ley, y que para su eliminaci3n requieren de tr3mites parlamentarios que deben ser necesariamente agotados.

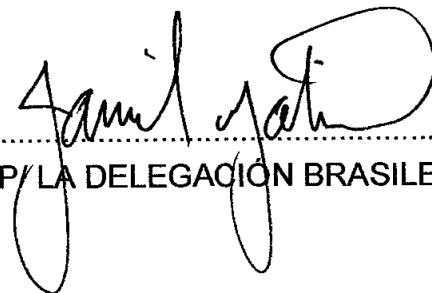
El Jefe de la Delegaci3n Brasileña expres3 sus agradecimientos por la cordial y afectuosa bienvenida recibida por parte de la Delegaci3n Paraguaya manifestando su satisfacci3n por la realizaci3n del encuentro en un ambiente de fraternidad y entusiasmo.

Agotado el temario, se dio por finalizada la reunión, procediéndose a la firma de la presente acta como prueba de conformidad, en Ciudad del Este, el día 19 de febrero del año 2002.



.....

P/ LA DELEGACIÓN PARAGUAYA



.....

P/ LA DELEGACIÓN BRASILEÑA

**XIX REUNION BILATERAL PARAGUAY – BRASILEÑA DE
ORGANISMOS DE APLICACION DEL ACUERDO SOBRE
TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE**

A N E X O I

ANEXO I

DELEGACIÓN PARAGUAYA

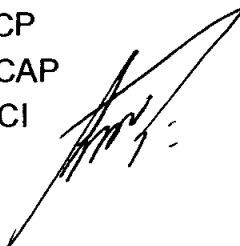
Lic. Humberto Rodas	Dtor. Nac. Transp.	Jefe de Delegación
Ing. Salvador García	Dtor. Nacional de Transporte Terrestre	
Ing. Genaro Paredes	Dtor. Planificación Integral de Transporte	
Sra. Ida González de Paredes	Cónsul del Py. en Foz de Iguazú	
Lic. Hebert Pastorino	Jefe del Centro Informático	
Lic. Sergio Amarila	Jefe de Dpto. Asuntos Internacionales	
Dr. Porfirio Villalba	Asesor de Asuntos Internacionales	
Don Carlos Peralta	Jefe de Dpto. Transporte de Pasajeros	
Don Jorge Lauro	Jefe de Dpto. Oficina Regionales	
Arq. Víctor Alfonso Cattonar	Jefe de Regional Ciudad del Este	
Don Jorge Benítez	Jefe de Dpto. Transporte de Cargas	
Lic. Fabio Fustagno	Consejero	
Don Pedro Ramírez	Consejero	

EQUIPO DE APOYO

Srta. Iris N. Zorrilla
 Srta. Elvira Caballero
 Sr. José Godoy
 Sr. Juan Pablo Torres

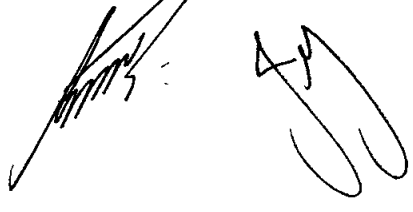
OBSERVADORES

Sr. Antonio Alves	Empresa Chaco Boreal S.R.L.
Sra. Dorotea Rodríguez	Catarinense Ltda.-
Sr. Jorge Sánchez	Expreso Brújula S.A.
Sr. Gustavo Martínez	RISA Paraná
Sr. Julio César Huespe	CAPATIT
Sr. Carlos Miguel Rendano	CAPECO
Sr. Sisinio Vera	UCP
Sr. Ruben Chaparro	ACAP
Sr. Manuel Morel	UCI




Srta. Mary Servin
 Sr. Mateo Ullòn
 Sr. Magno Castillo
 Sr. Fernando Soto Feliù
 Sr. Roberto Fustagno
 Sr. Jorge Domínguez
 Sr. Mario Sánchez Cano
 Sr. Pablo Alonso Vila
 Sr. Atilio Selano Paoli
 Sr. Carlos Luis Paoli
 Sr. Juan Carlos Amarilla
 Sr. Paulo Cesar de Melo
 Sr. Jesús María Oddone S.
 Sr. Eduardo Souza

Coop. Transp. del Py.
 ACC
 Expreso Adriàn
 Kurundù S.R.L.
 Ntra. Sra. de la Asunción
 Aguapè S.R.L.
 Uneleste S.A.- Transcontinental
 ADM
 Transport
 Aguapè S.R.L.
 AETTUPAR
 Transportadora Santa Maria
 Nuestra Sra. de la Asunción
 Transred S.A.



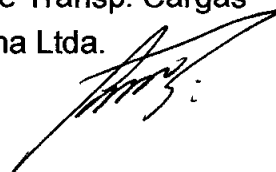
Two handwritten signatures in black ink, one on the left and one on the right, positioned below the list of companies.

DELEGACIÓN BRASILEIRA

Sr. Jamil Yatin	Ministerio dos Transportes – Jefe de Delegación
Sr. Marcos A.Lima das Neves	Ministerio dos Transportes
Sr. Marcio Mendes Soares	Ministerio dos Transportes
Sr. Vicente Verissimo Junior	Ministerio dos Transportes
Sr. Mauro Brito	Receita Federal
Sr. Luiz Gustavo Robetti	Receita Federal
Sr. Helio Cardoso Derenne	Policia Rodoviaria Federal
Sr. Jairo Tupi Reinhart	Policia Rodoviaria Federal
Sr. Ivan Walmor Noschang	Policia Rodoviaria Federal
Sr. Amilto Jose Tonidandel	Policia Rodoviaria Federal

OBSERVADORES

Sr. Higor R. Laskos	Trans Laskos
Sr. Farid Savaf Junior	Trans Iguacu Transf..Rodoviario Ltda.
Sr. Lindo Da Silva	TranSilva
Sr. Ricardo Silveira Martins	TransBage
Sr. Luiz Alberto Varasquim	Guahyra Transporte Ltda..
Sr. Mario Alberto de Camarco	ADAFI
Sr. Celso Callegario	COTRIFI
Sr. Cléber Rafagnin	Irmaos Rafagnin Ltda..
Sr. Geraldo Santolin	Pluma Conforto e Turismo S.A:
Sr. Carlos Alberto Benitez	BTR Transportes
Sr. Evandro C. Schmardecke	Transportadora Fanny Ltda.
Sr. Walter Cunha	ABRATI
Sr. Luiz Carlos Moscardini	Magna Segurios
Sr. Samuel Nebenzahl	ABTI
Sr. Ricardo Roman	Pluma Conforto e Turismo
Sr. Walter Da Cruz Prates	Super Carga Ltda..
Sra. Sonia Rotondo	NTC – Assoc. Nac. De Transp. Cargas
Sr. Adilar Justo Bonghetl	Transp. América Latina Ltda.



**XIX REUNION BILATERAL PARAGUAY – BRASILEÑA DE
ORGANISMOS DE APLICACION DEL ACUERDO SOBRE
TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE**

A N E X O II

ANEXO II

XIX REUNION BILATERAL PARAGUAYO / BRASILEÑA DE ORGANISMOS DE APLICACIÓN DEL ACUERDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE

Ciudad del Este(Py), 18 y 19 de febrero de 2.002.-

TEMARIO

1. Transporte de Cargas

- 1.1 Análisis de la Situación Actual
- 1.2 Régimen de Fleteros
 - 1.2.1 Ajustes de Documentaciones de Práctica

2. Transporte de Pasajeros

- 2.1 Análisis de la situación Actual

3. Otros Asuntos

- 3.1 Seguros
- 3.2 Asuntos Aduaneros
- 3.3 Asuntos Consulares

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke, positioned to the right of the list items.

XIX REUNION BILATERAL PARAGUAY – BRASILEÑA DE
ORGANISMOS DE APLICACION DEL ACUERDO SOBRE
TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE

A N E X O I I I

Dirección Nacional de Transporte (DINATRAN)
 Dirección Nacional de Transporte Terrestre
 Departamento Transporte de Carga - División Cargas Nacional
 Ruta N° 2 Mcal. Estigarribia Km. 14,5
 Tele.: 582162
 San Lorenzo - Pargauay

EMPRESAS PARAGUAYAS HABILITADAS PARA EL TRAFICO: PARAGUAY – BRASIL y VICEVERSA

N°	NOMBRE o RAZON SOCIAL	T/C.	S/R.	CAM.	ACOP.	TOTALES
1	AGRO TRANSPORTE ARA VEVE S.R.L.	11	10			21
2	AGRO-INDUSTRIAS M. Y M. S.A.	5	5			10
3	AGUAPE S.R.L.	2	2			4
4	AMERICA SUR TRANSPORTES S.A.	10	16	1	1	28
5	AMERICA TRADE TRANSPORTES S.R.L.	6	13			19
6	AMERICA TRUCKS S.R.L.	14	17			31
7	ARA VERA S. A.	38	44	1		83
8	ASUNCION VANPACK S.R.L.	2	2	2		6
9	AZUCARERA PARAGUAYA S.A.	4	4	2		10
10	B.G. TRANSPORTES S.R.L.	7	7			14
11	BOÑANZA S.R.L.	4	3			7
12	CELANO PAOLI S.A. - CEPASA TRANSPORTE INTERNACIONAL DE CARGAS	4	4			8
13	CONAR PARAGUAY S.R.L.	25	31	1	1	58
14	COPALSA - COMPAÑIA PARAGUAYA DE LEVADURAS S.A.	3	2	4		9
15	DISTRIBUCION Y TRANSPORTE S.R.L.	36	60	3	3	102
16	EJES TRANSPORT S.R.L. (TRANSEJES)	8	7			15
17	FETRACCIDEPP S.R.L.	35	38			73
18	G.A.G. TRANSPORTE DE ADRIANO JARA	3	4			7
19	GLOBO S.A.	6	8			14
20	GOLONDRINA S.A.	10	12	1		23
21	INTERCARGO EXPRESO S.A.	7	7			14
22	J.C. TRANSPORTE INTERNACIONAL S.R.L.	9	9	1		19
23	JOSEMA S.A.C.I.	14	14	16	17	61
24	JUMBO INTERNACIONAL S.A.	22	20	1		43
25	KURUNDU S.R.L.	4	4			8
26	LA DILIGENCIA DE TRANSPORTES INTERNACIONALES S.A.	10	10			20
27	LA ESTRELLA S.R.L.	4	4	1	1	10

Dirección Nacional de Transporte (DINATRAN)
 Dirección Nacional de Transporte Terrestre
 Departamento Transporte de Carga - División Cargas Nacional
 Ruta N° 2 Mcal. Estigarribia Km. 14,5
 Tele.: 582162
 San Lorenzo - Pargauay

N°	NOMBRE o RAZON SOCIAL	T/C.	S/R.	CAM.	ACOP.	TOTALES
28	LA PALOMA S.R.L.	7	6	6	2	21
29	NILDMORI S.R.L.	7	7			14
30	NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCION C.I.S.A.	72	94			166
31	PANAMERICANA TRANSPORTE S.R.L.	8	10	1		19
32	QUEBRACHO S.R.L.	56	66			122
33	RAPIDO PARANA S.R.L.	14	15			29
34	ROJAS ORTIZ S.R.L.	22	23			45
35	ROMAN E HIJOS S.R.L.	5	6			11
36	SAN ANDRES S.R.L.	1	1	10	10	22
37	SAN ANDRES TRANSPORTES DE ENRIQUE SAAVEDRA	8	8			16
38	SANTA BARBARA S.R.L.	24	24	2		50
39	SERINCAR S.R.L.	6	6			12
40	SERVIMEX S.R.L.	4	5	3		12
41	SUGAS S.A.	4	5			9
42	SUSANA ALICIA VELOSO LOPEZ E.I.R.L.	9	9			18
43	TRANSCOMPA SA	3	4	1		8
44	TRANS-DAVID	2	4			6
45	TRANSMIARCA S.R.L.	19	22			41
46	TRANSMODAL S.A.	17	17	21		55
47	TRANSPORTADORA ARGENTINO-PARAGUAYO S.R.L.	4	4	1	1	10
48	TRANSPORTADORA BELLO HORIZONTE S.R.L.	2	3			5
49	TRANSPORTADORA J.P. S.R.L.	5	5			10
50	TRANSPORTADORA MARIA AUXILIADORA S.R.L.	2	2	2	2	8
51	TRANSPORTADORA NUEVO HORIZONTE S.A. (N.H.O.S.A.)	14	16			30
52	TRANSPORTADORA OVANDO GARAY S.R.L.	4	5	7	6	22
53	TRANSPORTADORA SAN CAYETANO S.R.L.	21	19			40
54	TRANSPORTADORA SANTA CATALINA			4		4
55	TRANSPORTE IMPEX S.A.	7	9			16
56	TRANSPORTE CORONA S.A.	15	12			27
57	TRANSPORTE DEL PARANA S.R.L. TRANSPAR	4	4			8

Dirección Nacional de Transporte (DINATRAN)
 Dirección Nacional de Transporte Terrestre
 Departamento Transporte de Carga - División Cargas Nacional
 Ruta N° 2 Mcal. Estigarribia Km. 14.5

Tele.: 582162
 San Lorenzo - Pargauay

N°	NOMBRE o RAZON SOCIAL	T/C.	S/R.	CAM.	ACOP.	TOTALES
58	TRANSPORTE EL DORADO S.R.L.	21	42			63
59	TRANSPORTE INTERNACIONAL GUARANY S.R.L.	40	44	2	1	87
60	TRANSPORTE PARAGUAY EXPRESS S.R.L.	17	18			35
61	TRANSPORTE SEGURIDAD	16	18	1	1	36
62	TRANSPORTES Y SERVICIOS	9	10			19
63	TRANS-RED S.A.	3	5	1		9
64	TRANS-SUR S.R.L.	27	27			54
65	TRANS-SURT S.R.L.	6	7			13
66	TREBOL S.R.L.	4	4			8
67	UNIPERSONAL ANTONIO CARLOS SILVA	10	10			20
68	UNIPERSONAL AURELIO NOGUERA ROMERO	10	11			21
69	UNIPERSONAL CANTALICIO BRITZ AGUILAR	22	24	1		47
70	UNIPERSONAL CARLOS ALFREDO COSTA AQUINO	2	2	2		6
71	UNIPERSONAL EXPRESO ADRIAN DE PEDRO CASTILLO	4	4			8
72	YASY PORA S.A.	1	1	4		6
73	YUKY S.A.C.I.	4	5	1	1	11
	TOTAL	865	1000	104	47	2016

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE
(DINATRA)
DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE TERRESTRE
DEPARTAMENTO DE CARGAS - DIVISION CARGA INTERNACIONAL

EMPRESAS BRASILEÑAS

N°	NOMBRE O RAZON SOCIAL	C/T.	S/R.	CAM.	ACOP.	TOTAL	VIGENCIA
1	ACCORD ASSESORIA DO COMERCIO EXTERIOR LIMITADA.	4	5			9	16 - 07 - 1997
2	AGROBAN COMERCIO DE CEREALS LIMITADA.	5	3			8	22 - 05 - 2002
3	ATDL TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	15	15			30	09 - 05 - 2001
4	ATLANTIC STAR TRANSPORTE EXPORT. IMPORT. Y REPRESENTACIONES LIMITADA.	2	2	2		6	07 - 07 - 2001
5	AXIS SINIMBU LOGISTICA AUTOMOTIVA LIMITADA.	127	127			254	07 - 12 - 2002
6	B. GRECA & COMPAÑIA LIMITADA.	17	26			43	06 - 10 - 1996
7	BACEL LOGISTICA TRANSITARIA INTERNACIONAL LIMITA.	5	6			11	04 - 04 - 2002
8	BARTHOLO TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	7	7	5		19	16 - 03 - 2002
9	BIFF TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	4	4			8	03 - 04 - 2002
10	BONANCA COMERCIO EXTERIOR LIMITADA.	11	4			15	02 - 11 - 2001
11	BUZZA TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	4	5			9	12 - 03 - 2002
12	C. P. PICCOLI & COMPAÑIA LIMITADA.	6	5			11	22 - 12 - 1998
13	CARGESO TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	12	12			24	01 - 10 - 2001
14	CATTALINI TRANSPORTES LIMITADA.	42	86	1		129	29 - 06 - 2002
15	CIDADE AZUL TRANSPORTES LIMITADA.	2	1	9		12	04 - 06 - 2002
16	CILAC SERVICIOS E TRANSPORTES LIMITADA.	3	5	2		10	31 - 12 - 2002
17	COMERCIO DE CEBOLA SANTA CATARINA LIMITADA.	3	3	1		7	14 - 07 - 1998
18	COMERCIO DE MADEIRAS E TRANSPORTES MARACA LIMITADA.	4	4	1		9	09 - 05 - 2002
19	COMPANHIA TRANSPORTADORA E COMERCIO TRANSFOR LIMITADA.	20	20			40	18 - 11 - 2001
20	COOPETRANS - COOPERATIVA DE TRANSPORTES DE SAO J. DOS PINHAS.	8	8			16	19 - 07 - 2000
21	COOTRANSUL COOPERATIVA DOS TRANSPORTADORES DO MERCOSUR LIMITADA.	106	98	5		209	12 - 11 - 2000
22	COTRESC - COOP. DE TRANSP. DE CARGAS DO ESTADO DE SANTA CATARINA LIMITADA.	196	182			378	09 - 09 - 2002

*DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE
(DINATRA)
DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE TERRESTRE
DEPARTAMENTO DE CARGAS - DIVISION CARGA INTERNACIONAL*

23	CHILLAN CARGO LIMITADA.	4	5	9	02 - 01 - 1999
24	DELESTE TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	6	7	13	03 - 06 - 2002
25	DI CANALLI COMERCIO, TRANSPORTES E EMPREENDIMENTOS LIMITADA.	9	15	24	03 - 09 - 2002
26	DSR TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	16	81	97	10 - 04 - 2002
27	EDIR ALMEIDA DA SILVA & COMPANHIA LIMITADA.	4	4	8	08 - 03 - 2002
28	EMPRESA DE TRANSPORTES TORLIM LIMITADA.	9	6	20	01 - 11 - 2002
29	ESTRELA ADMINISTRADORA DE TRANSPORTES SC LIMITADA.	4	4	8	03 - 04 - 2002
30	EXPRESO ARACATUBA S. A.	52	178	256	17 - 02 - 2002
31	EXPRESO DE MARCO LIMITADA.	15	33	48	31 - 05 - 1997
32	EXPRESO INDUSTRIAL LIMITADA.	20	42	62	16 - 10 - 1998
33	EXPRESSO ORIENTE INTERNACIONAL TRANSPORTE RODOVIARIO LIMITADA.	4	4	8	08 - 10 - 2000
34	EXPRESSO SANRODA LIMITADA.	13	32	46	21 - 09 - 2002
35	EXTRANS PLANIFICACAO DE TRANSPORTES E COMERCIO EXTERIOR LIMITADA.	4	6	10	12 - 10 - 2003
36	FECULARIA SALTO PILAO LIMITADA.	5	5	14	11 - 07 - 2002
37	FELICE E. FRADELLO TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	4	4	8	25 - 09 - 1998
38	FRITZ EXPRESS LOGISTICA INTEGRADA TRANSP. NAC. E INTERNAC. LIMITADA.	5	6	13	18 - 10 - 2002
39	GAMAR TRANSPORTES E REPRESENTACOES LIMITADA.	9	10	19	16 - 09 - 1998
40	GLOBOAVES AGRO AVICOLA LIMITADA.	1	1	15	06 - 07 - 2002
41	GRALHA AZUL AVICOLA LIMITADA.			7	03 - 04 - 2002
42	GRANERO TRANSPORTES LIMITADA.	4	5	9	24 - 12 - 1997
43	GUADALUPE TRANSPORTES LIMITADA.	2	2	7	04 - 01 - 2002
44	GUAHYRA TRANSPORTES LIMITADA.	4	3	8	09 - 05 - 2002
45	H. RIPP LIMITADA.			5	15 - 10 - 1998
46	IMPULSE TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	1	4	5	18 - 04 - 2002
47	INDUSTIA E COMERCIO FRIOS E LACTICINIOS CATARATAS LIMITADA.			7	08 - 11 - 1998

**DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE
(DINATRAN)
DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE TERRESTRE
DEPARTAMENTO DE CARGAS - DIVISION CARGA INTERNACIONAL**

48	INTERLATINA TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	3	5	8	07 - 07 - 2001
49	INTERLINK TRANSPORTES INTERNACIONAIS LIMITADA.	2	4	6	08 - 03 - 2002
50	IRS TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	4	4	8	24 - 09 - 2002
51	J. J. S. TRANSPORTES LIMITADA.	2	4	8	04 - 08 - 2002
52	J. O. MACIEL & COMPAÑIA LIMITADA.	4	4	9	16 - 03 - 2002
53	JATEX TRANSPORTES LIMITADA.	19	53	72	10 - 05 - 2002
54	JUMBO JET TRANSPORTES INTERNACIONAIS LIMITADA.	3	2	7	18 - 01 - 2001
55	LAR TRANSPORTES LIMITADA.	8	12	20	06 - 06 - 2002
56	LASKOS & COMPAÑIA LIMITADA.	7	12	26	15 - 06 - 2002
57	LUXAFIT TRASNPOTES LIMITADA.			8	16 - 03 - 2002
58	MALASKI & COMPAÑIA LIMITADA.	10	10	20	22 - 09 - 1999
59	MARIO DE OLIVEIRA ZANARDINI & COMPAÑIA LIMITADA.			3	02 - 03 - 2002
60	MB. EXPRESS SERVICOS E TRANSPORTES LIMITADA.	1	2	6	16 - 03 - 2002
61	METALURGICA SIMEATO LIMITADA.	16	15	42	07 - 07 - 2002
62	MICHELON TRANSPORTES NACIONAIS E INTERNACIONAIS LIMITADA.	5	6	11	30 - 06 - 2000
63	MIRA OTM TRANSPORTES LIMITADA.	6	15	21	30 - 03 - 2002
64	MUDANCAS PIETRUK LIMITADA.			10	22 - 07 - 1999
65	NIV - CAR TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	2	2	6	15 - 06 - 2002
66	NOBRESA TRANSPORTE LIMITADA.	3	3	7	19 - 10 - 2002
67	OMEGA TRANSPORTES E SERVICOS LIMITADA.	4	4	9	05 - 09 - 2002
68	OMEGA TRANSPORTES E SERVICOS LIMITADA.	4	4	9	05 - 09 - 2002
69	ONO TRANSPORTADORA RODOVIARIA INTERNACIONAL LIMITADA.	3	3	6	09 - 12 - 2002
70	OTTMAR B. SCHULTZ S. A. (EXPRESO CRUZADOR)	11	19	42	17 - 06 - 2001
71	OURO BRANCO TRANSPORTES INTERNACIONAL DE CARGAS LIMITADA.	28	51	79	16 - 04 - 2002
72	OURO VERDE TRANSPORTE E LOCACAO LIMITADA.	200	353	571	15 - 12 - 2001

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE
(DINATRAV)
DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE TERRESTRE
DEPARTAMENTO DE CARGAS - DIVISION CARGA INTERNACIONAL

98	TORA TRANSPORTES INDUSTRIAIS LIMITADA.	6	12			18	16 - 12 - 2000
99	TRACONEL TRANSPORTADORA CORSARIO NEGRO LIMITADA.	5	5			10	04 - 05 - 2002
100	TRANSPORTES LOBA LIMITADA.	4	4			8	30 - 08 - 2002
101	TRANS CERAMICA LIMITADA.	4	5			9	15 - 02 - 2002
102	TRANSALEX CARGAS LIMITADA.	54	165	18		237	02 - 11 - 2001
103	TRANSBAND - TRANSPORTES NACIONAIS E INTERNACIONAIS LIMITADA.	1	4			5	19 - 10 - 2002
104	TRANSBRASA TRANSITARIA BRASILEIRA LTDA.	20	60			80	12 - 06 - 2002
105	TRANSCATARATAS - EMPRESA DE TRANSPORTE RODOVIARIOS LIMITADA.	4	4			8	09 - 05 - 2002
106	TRANSCOCAMAR LIMITADA.	4	4			8	16 - 02 - 1996
107	TRANSCONTAINER DO BRASIL TRANSPORTES LIMITADA.	8	10	2		20	24 - 09 - 2002
108	TRANSIPANEMA TRANSPORTES LIMITADA.	6	6			12	11 - 02 - 2002
109	TRANSJO TRANSPORTES RODOVIARIOS DE CARGAS LIMITADA.			4		4	22 - 05 - 2001
110	TRANSLI TRANSPORTADORA LIBERDADE LIMITADA.	4	5			9	13 - 10 - 2003
111	TRANSLION TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	5	6	2		13	29 - 11 - 2002
112	TRANSMABI TRANSPORTES LTDA.	5	7			12	28 - 08 - 2001
113	TRANSMAR DE SANTOS TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA	2	6			8	13 - 03 - 2002
114	TRANSMAREL TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	4	4			8	03 - 07 - 2002
115	TRANSMATIC TRANSPORTE E COMERCIO LIMITADA.	29	30			59	31 - 12 - 2001
116	TRANSNABI TRANSPORTES LIMITADA.	5	7			12	28 - 08 - 2001
117	TRANSNARDO TRANSPORTES LIMITADA.	16	18	5		39	08 - 10 - 2000
118	TRANSNOBEL TRANSPORTES LIMITADA.	4	4			8	15 - 10 - 2000
119	TRANSORPE TRANSPORTES RODOVAIRIOS LIMITADA.	25	29			54	16 - 03 - 2002
120	TRANSPAIM TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	5	5			10	20 - 10 - 2003
121	TRANSPALLET TRANSPORTES RODOVIARIOS DE CARGAS LIMITADA.	1	6	14		21	07 - 07 - 2001
122	TRANSPARAGUAY TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	8	11			19	16 - 03 - 2002

**DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE
(DINATRAN)
DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE TERRESTRE
DEPARTAMENTO DE CARGAS - DIVISION CARGA INTERNACIONAL**

123	TRANSPEL TRANSPORTADORA DEL PAPEL LIMITADA.	4	4		8	31 - 12 - 2001
124	TRANSPESA DELLA VOPE LIMITADA.	53	87	4	144	26 - 09 - 2001
125	TRANSPORTADORA ALEXANDRA LIMITADA.	10	21	1	32	29 - 11 - 2002
126	TRANSPORTADORA AMERICA LATINA LIMITADA.	5	5		10	19 - 08 - 2002
127	TRANSPORTADORA AMIZADE LIMITADA.	5	7		12	03 - 11 - 2002
128	TRANSPORTADORA AUGUSTA SP LIMITA.	4	7		11	27 - 08 - 2002
129	TRANSPORTADORA AZUL E BRANCO LIMITADA.	11	8	6	25	23 - 03 - 1997
130	TRANSPORTADORA BOICY LIMITADA.	47	46		93	26 - 03 - 2002
131	TRANSPORTADORA BOSCAINI LIMITADA.	5	5		10	03 - 08 - 2002
132	TRANSPORTADORA CAFEQUASSU LIMITADA.	4	3	2	9	19 - 12 - 2000
133	TRANSPORTADORA D' AGOSTINI E REPRESENTACIONES LIMITADA.			9	9	28 - 08 - 2002
134	TRANSPORTADORA FACENDA LIMITADA.	9	10	4	23	22 - 04 - 1998
135	TRANSPORTADORA FALCAO LIMITADA.	167	215		382	09 - 03 - 2002
136	TRANSPORTADORA FERLIN LIMITADA.	9	5		14	30 - 06 - 1998
137	TRANSPORTADORA GRAMADO LIMITADA.	6	6		12	20 - 09 - 2000
138	TRANSPORTADORA INTERPREIS LIMITADA.			14	14	24 - 09 - 1997
139	TRANSPORTADORA LAGO AZUL LIMITADA	1	1	4	6	13 - 09 - 2002
140	TRANSPORTADORA LOPESCO LIMITADA.	3	3		6	05 - 08 - 2000
141	TRANSPORTADORA MATSUDA LIMITADA.	26	24		50	11 - 02 - 1999
142	TRANSPORTADORA MUNHAK & PILATI LIMITADA.	4	4		8	25 - 11 - 2001
143	TRANSPORTADORA NOSSA SENHORA DA APARECIDA LIMITADA.	4	4	1	9	09 - 03 - 2002
144	TRANSPORTADORA NOSSA SENHORA DE CARAVAGGIO LIMITADA.	4	4		8	01 - 10 - 2000
145	TRANSPORTADORA PEROLA LIMITADA.	31	33	18	82	06 - 05 - 2002
146	TRANSPORTADORA RODO IMPORT LIMITADA.	1	1	5	7	21 - 03 - 2002
147	TRANSPORTADORA ROTA 90 LIMITADA.	15	21	9	45	28 - 06 - 2002

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE
(DINATRAN)
DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE TERRESTRE
DEPARTAMENTO DE CARGAS - DIVISION CARGA INTERNACIONAL

148	TRANSPORTADORA RUDIGER LIMITADA.	26	31			57	30 - 09 - 2000
149	TRANSPORTADORA SANTA FELICIDADE LIMITADA.	4	6			10	21 - 07 - 2002
150	TRANSPORTADORA SIMONETTI LIMITADA.	8	3			11	22 - 05 - 2002
151	TRANSPORTADORA SINIMBU LIMITADA.	97	143			240	21 - 05 - 2002
152	TRANSPORTADORA TAPAJOS S. A.	14	13			27	17 - 04 - 1996
153	TRANSPORTADORA TIAZIANE LIMITADA.	4	4			8	23 - 03 - 2000
154	TRANSPORTADORA TODESCHINI LIMITADA.	2	2	7		11	10 - 05 - 1997
155	TRANSPORTADORA VANOLLI LIMITADA.	16	19			35	26 - 03 - 2002
156	TRANSPORTADORA VANTROBA LTDA.	22	45			67	18 - 12 - 2002
157	TRANSPORTADORA VETA LIMITADA.	23	19			42	13 - 09 - 2001
158	TRANSPORTADORA VOLTA REDONDA S. A.	15	25			40	25 - 11 - 1997
159	TRANSPORTE INTERNACIONAL PARAIBA LIMITADA.	4	4	3		11	28 - 09 - 2002
160	TRANSPORTE MIMOSO LIMITADA.	4	5			9	28 - 05 - 1998
161	TRANSPORTES CEAM LIMITADA.	74	94			168	29 - 04 - 2002
162	TRANSPORTES DALCOQUIO S. A.	27	27			54	28 - 05 - 2000
163	TRANSPORTES DE CARGAS TAMANDUA LIMITADA.	5	5			10	10 - 08 - 1999
164	TRANSPORTES DINAMICO EXPRESS LIMITADA.	3	3	5		11	22 - 06 - 2001
165	TRANSPORTES FANNY S. A.	9	8	1		18	03 - 08 - 2002
166	TRANSPORTES FURLONG S. A.	21	53			74	25 - 09 - 2002
167	TRANSPORTES GABARDO LIMITADA.	93	112	10	1	216	04 - 06 - 2002
168	TRANSPORTES L. E. M. C. LIMITADA.	5	5			10	27 - 04 - 2002
169	TRANSPORTES MARTELAO LTDA.	1	4	2		7	10 - 06 - 2002
170	TRANSPORTES MARVEL LIMITADA.	72	81	1		154	04 - 06 - 2002
171	TRANSPORTES PARMA LIMITADA.	2	2	2		6	28 - 05 - 1997
172	TRANSPORTES PELLENZ LIMITADA.	29	44	2		75	13 - 03 - 2002

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE
(DINATRAN)
DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE TERRESTRE
DEPARTAMENTO DE CARGAS - DIVISION CARGA INTERNACIONAL

173	TRANSPORTES RODOJACTO LIMITADA.	15	29	6	50	04 - 12 - 2001
174	TRANSPORTES RODOVAL LIMITADA.	6	6	2	14	30 - 06 - 2002
175	TRANSPORTES RODOVIARIOS INMIGRATES LIMITADA	2	3		5	01 - 01 - 2002
176	TRANSPORTES RODOVIARIOS TUCANO LIMITADA.	18	26		44	19 - 07 - 2000
177	TRANSQUADROS MUDANCAS E TRANSPORTES LIMITADA.	30	65	16	111	20 - 06 - 2001
178	TRANSRONAVI TRANSPORTE RODOVIARIOS LIMITADA.	2	2	5	9	26 - 03 - 2002
179	TRANS-YGUAZU EMPRESA DE TRANSPORTES RODOVIARIOS L IMITADA.	9	10	7	26	30 - 08 - 2002
180	TRAPE TRANSPORTES LIMITADA.	30	28	10	68	08 - 07 - 2002
181	TRELSA TRANSPORTES ESPECIALIZADOS DE LIQUIDOS S. A.	16	19		35	08 - 10 - 1998
182	TRL TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	2	4		6	03 - 04 - 2002
183	V. PILATI TRANSPORTES RODOVIARIOS LIMITADA.	24	27		51	12 - 03 - 2002
184	VARGUINHAS COMERCIO E TRANSPORTES LIMITADA.	20	26		46	22 - 05 - 1997
185	VBR COMERCIO E REPRESENTACIONES LIMITADA.	5	5		10	13 - 07 - 2000
186	VELOX TRANSPORTES LIMITADA.	9	9	6	24	23 - 05 - 1997
187	VILSON ZANETTE TRANZANETTE .	4	5		9	12 - 03 - 2002
188	WEBER TRANSPORTES DE CARGAS LIMITADA.	8	10		18	08 - 03 - 2002
189	WES AIR CARGO LIMITADA.	3	7	3	13	23 - 02 - 2002
190	WHYLLAS TRANSPORTES LIMITADA.	3	4	1	8	20 - 06 - 2002
	TOTALES	3205	4723	450	7	8385

CANTIDAD de FLETEROS por EMPRESA BRASILERAS

EMPRESA	TIPO de VEHICULO	CANTIDAD
---------	------------------	----------

BARTHOLO TRANSPORTES RODOVIARIOS		97
	ACOPLADO	1
	CAMION	59
	SEMI REMOLQUE	17
	TRACTO	20
BONANCA COMERCIO EXTERIOR LTDA.		104
	CAMION	7
	SEMI REMOLQUE	47
	TRACTO	50
BUZZA TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA		75
	CAMION	1
	SEMI REMOLQUE	37
	TRACTO	37
EDIR ALMEIDA DA SILVA & CIA LTDA.		8
	SEMI REMOLQUE	4
	TRACTO	4
ESTRELA ADM. DE TRANSPORTES SC LTDA		14
	SEMI REMOLQUE	7
	TRACTO	7
EXPRESO ARACATUBA LTDA.		52
	SEMI	7
	ACOPLADO	1
	CAMION	5
	CAMION SEMI REMOLQUE	2
	SEMI REMOLQUE	16
	TRACTO	21
EXPRESSO ARACATUBA LTDA.		34
	CAMION	6

CANTIDAD de FLETEROS por EMPRESA
 BRASILERAS

EMPRESA	TIPO de VEHICULO	CANTIDAD
	SEMI REMOLQUE	16
	TRACTO	12
EXPRESSO SANRODA LTDA.		29
	SEMI REMOLQUE	6
	TRACTO	23
FALCAO LTDA.		48
	CAMION	1
	SEMI REMOLQUE	9
	TRACTO	38
JJS TRANSPORTES LTDA.		147
	CAMION	84
	SEMI REMOLQUE	62
	TRACTO	1
LASKOS & CIA. LTDA.		2
	TRACTO	2
LASKOS & CIA. LTDA.		21
	CAMION	6
	TRACTO	15
MICHELON TRANSP. NAC. E INTERNAC.		103
	SEMI REMOLQUE	57
	TOCO	1
	TRACTO	45
NIV-CAR TRANSP. RODOV. LTDA.		69
	CAMION	11
	SEMI REMOLQUE	29
	TRACTO	29

CANTIDAD de FLETEROS por EMPRESA
 BRASILERAS

EMPRESA	TIPO de VEHICULO	CANTIDAD
NOBREZA TRANSPORTES LTDA.		51
	CAMION	1
	SEMI REMOLQUE	19
	TRACTO	31
ONO TRANSPORTADORA RODOVIARIA INTER		43
	CAMION	1
	SEMI REMOLQUE	22
	TRACTO	20
SALLES RIBEIRO & CIA LTDA.		99
	CAMION	8
	SEMI REMOLQUE	42
	TRACTO	49
SR RODRIGUES TRANSP. RODOV. LTDA.		67
	CAMION	5
	SEMI REMOLQUE	31
	TRACTO	31
SR RODRIGUES TRANSP. RODOV. LTDA.		27
	CAMION	4
	SEMI REMOLQUE	13
	TRACTO	10
TRANSCATARATAS EMP. TRANSP. RODOV. LTD		55
	SEMI REMOLQUE	31
	TRACTO	24
TRANSLI-TRANSPORTADORA LIBERDADE.		70
	SEMI REMOLQUE	35
	TRACTO	35

CANTIDAD de FLETEROS por EMPRESA
 BRASILERAS

EMPRESA	TIPO de VEHICULO	CANTIDAD
TRANSMAREL TRABSP. RODOVIARIO LTDA.		11
	SEMI	2
	TRACTO	9
TRANSMAREL TRANSP. RODOV. LTDA.		3
	SEMI REMOLQUE	1
	TRACTO	2
TRANSORPE TRANSPORTES RODOVIARIOS		11
	CAMION	8
	SEMI REMOLQUE	3
TRANSPAIM TRANSP. RODOVIARIO LTDA.		31
	SEMI	6
	SEMI REMOLQUE	10
	TRACTO	15
TRANSPARAGUAY TRANSP. RODOVIARIO		171
	ACOPLADO	1
	CAMION	27
	SEMI REMOLQUE	72
	TRACTO	71
TRANSPEL TRANSP. DE PAPEL LTDA.		67
	SEMI REMOLQUE	38
	TRACTO	29
TRANSPORTADORA ALEXANDRA LTDA.		4
	CAMION	1
	SEMI REMOLQUE	1
	TRACTO	2
TRANSPORTADORA AUGUSTA SP LTDA		146

CANTIDAD de FLETEROS por EMPRESA BRASILERAS

EMPRESA	TIPO de VEHICULO	CANTIDAD
	CAMION	45
	SEMI REMOLQUE	48
	TRACTO	53
TRANSPORTADORA BOICY LTDA.		41
	SEMI	20
	TRACTO	21
TRANSPORTADORA FALCAO LTDA		85
	CAMION	11
	SEMI REMOLQUE	34
	TRACTO	40
TRANSPORTADORA PEROLA LTDA.		226
	ACOPLADO	1
	CAMION	91
	SEMI REMOLQUE	69
	TRACTO	64
	TRACTOR	1
TRANSPORTADORA ROTA 90 LTDA.		55
	CAMION	25
	SEMI REMOLQUE	14
	TRACTO	16
TRANSPORTES FURLONG S/A		2
	TRACTO	2
TRANSPORTES PELLEZZ LTDA.		44
	CAMION	20
	SEMI REMOLQUE	11
	TRACTO	13
TRANSPORTES RODOVAL LTDA.		78
	CAMION	29

CANTIDAD de FLETEROS por EMPRESA BRASILERAS

EMPRESA	TIPO de VEHICULO	CANTIDAD
	CARRETA	2
	SEMI REMOLQUE	24
	TRACTO	23
WHYLLAS TRANSPORTES LTDA.		58
	CAMION	4
	SEMI REMOLQUE	28
	TRACTO	26
	TOTAL GRAL.	2,248

DINATRAN 

Dirección Nacional de Transporte
Ruta N° 2 Mcal. Estigarribia Km 14
Telefax: 582145

**EMPRESAS DE TRANSPORTE DE CARGAS INTERNACIONAL
CON BANDERA BRASILEÑA QUE SOLICITARON PERMISO
COMPLEMENTARIO EN EL AÑO 2002.**

1. "UNIMODAL TRANSPORTES E SERVICIOS "LTDA
2. "TRANSPORTES RODOJACTO" LTDA.
3. "COOPERINTER" COOPERATIVA DOS CONDUCTORES AUTONOMOS DE CONTAINERS CARGAS NACIONAIS E INTERNACIONAIS DO ESTADO DE SAO PAULO.
4. "DATA DESPACHOS ADUANEROS E TRANSPORTES RODOVIARIOS" LTDA.
5. "VIA DUPLA TRANSPORTES RODOVIARIOS" LTDA.
6. "FELICE E FRATELLO TRANSPORTES RODOVIARIOS" LTDA.

CANTIDAD de FLETEROS por EMPRESA
 PARAGUAYAS

EMPRESA	TIPO de VEHICULO	CANTIDAD
AGUAPE S.R.L. TRANSP.		865
	CAMION	54
	SEMI REMOLQUE	418
	TRACTO	393
AMERICA SUR TRANSPORTE S.A.		51
	ACOPLADO	1
	CAMION	2
	SEMI REMOLQUE	25
	TRACTO	23
BELLO HORIZONTE		564
	SEMI REMOLQUE	274
	TRACTO	290
BONANZA S.R.L.		656
	ACOPLADO	10
	CAMION	127
	SEMI REMOLQUE	229
	TRACTO	290
EXPRESO ADRIAN		71
	ACOPLADO	3
	CAMION	3
	SEMI REMOLQUE	31
	TRACTO	34
GAG TRANSPORTES Y SERVICIOS		106
	CAMION	11
	SEMI REMOLQUE	55
	TRACTO	40
NILDMORI SRL		7
	SEMI	2

CANTIDAD de FLETEROS por EMPRESA
 PARAGUAYAS

EMPRESA	TIPO de VEHICULO	CANTIDAD
	SEMI REMOLQUE	1
	TRACTO	4
NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCION		945
	ACOPLADO	7
	CAMION	78
	PLANCHA	1
	SEMI REMOLQUE	428
	TRACTO	431
PANAMERICANA TRANSPORTES S.R.L.		188
	CAMION	11
	SEMI REMOLQUE	92
	TRACTO	85
ROTELA TRANSPORTE INTERNACIONAL SRL		8
	SEMI REMOLQUE	4
	TRACTO	4
SAN VALENTIN S.R.L.		32
	CAMION	18
	SEMI REMOLQUE	7
	TRACTO	7
SANTA MARIA S.R.L.		858
	ACOPLADO	2
	SEMI REMOLQUE	362
	TRACTO	494
SERINCAR S.R.L.		58
	SEMI	1
	SEMI REMOLQUE	26
	TRACTO	31
SUSANA ALICIA VELOSO LOPEZ		258

CANTIDAD de FLETEROS por EMPRESA
PARAGUAYAS

EMPRESA	TIPO de VEHICULO	CANTIDAD
	ACOPLADO	5
	CAMION	33
	SEMI REMOLQUE	113
	TRACTO	107
TRANS-SUR S.R.L		18
	ACOPLADO	1
	CAMION	1
	SEMI REMOLQUE	7
	TRACTO	9
TRANSP. MARIA AUXILIADORA SRL		179
	ACOPLADO	7
	CAMION	5
	SEMI REMOLQUE	51
	TRACTO	116
TRANSPORTADORA AMERICA LATINA LTDA.		2
	SEMI REMOLQUE	1
	TRACTO	1
TRANSPORTADORA ARGENTINO-PARAGUAYO		18
	CAMION	2
	SEMI REMOLQUE	8
	TRACTO	8
TRANSRED S.A.		543
	CAMION	31
	SEMI REMOLQUE	221
	TRACTO	291
TREBOL S.R.L.		191
	CAMION	103
	SEMI REMOLQUE	41
	TRACTO	47

*CANTIDAD de FLETEROS por EMPRESA
PARAGUAYAS*

EMPRESA

TIPO de VEHICULO

CANTIDAD

TOTAL GRAL.

5,618



Dirección Nacional de Transporte
DNT

LINEAS INTERNACIONALES EXISTENTES ENTRE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY Y LA REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL - EMPRESAS PARAGUAYAS

EMPRESA	LINEA	TIPO DE SERVICIO	FREC.	CRUCE FRONT.	OBSERVACIÓN
BOQUERON	ASUNCION - FLORIANOPOLIS	CONVENCIONAL	3 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD	
CHACO BOREAL	HERNANDARIAS - FOZ DE YGUAZU	LINEA DE FRONTERA	24 DIA.	PTE.DE LA AMISTAD	
COMETA DEL AMAMBAY	ASUNCION - CAMPO GRANDE	CONVENCIONAL	2 DIA.	P.J.C. - PONTA PORA	
	CONCEPCION - CAMPO GRANDE	LINEA DE FRONTERA	4 DIA.	P.J.C. - PONTA PORA	
	CONCEPCION - SAN PABLO	CONVENCIONAL	1 DIA.	P.J.C. - PONTA PORA	
EXPRESO BRUJULA	ASUNCION . SAN PABLO	DIFERENCIAL	5 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD	
LA PARAGUAYA INTERNACIONAL	ASUNCION - CURITIBA	CONVENCIONAL	3 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD	CANCELADO.Res35/01
NTRA.SRA. DE LA ASUNCION	CDAD.DEL ESTE - FOZ DE YGUAZU	LINEA DE FRONTERA	CIRC.	PTE.DE LA AMISTAD	
	INTERVILLAS	LINEA DE FRONTERA	8 DIA.	PTE.DE LA AMISTAD	
	ASUNCION - CATARATAS	EJECUTIVO	1 DIA.	PTE.DE LA AMISTAD	
	ASUNCION - FOZ DE YGUAZU	CONVENCIONAL	1 DIA.	PTE.DE LA AMISTAD	
PIRATIY	SALTOS DEL GUAIRA - MUNDO NOVO	LINEA DE FRONTERA	5 DIA.	SALTO DEL GUAIRA	
	INTERVILLAS	LINEA DE FRONTERA	8 DIA.	PTE.DE LA AMISTAD	
RISA PARANA	CDAD.DEL ESTE - FOZ DE YGUAZU	LINEA DE FRONTERA	CIRC.	PTE.DE LA AMISTAD	
	ASUNCION - SAN PABLO - RIO DE J.	EJECUTIVO	3 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD	
	ASUNCION - CATARATAS	EJECUTIVO	1 DIA.	PTE.DE LA AMISTAD	
RYSA	ASUNCION - FOZ DE YGUAZU	CONVENCIONAL	1 DIA.	PTE.DE LA AMISTAD	
	ASUNCION - SAN PABLO	CONVENCIONAL	6 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD	
	ASUNCION - RIO DE JANEIRO	CONVENCIONAL	2 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD	
	ASUNCION - FLORIANOPOLIS	CONVENCIONAL	3 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD	
SULAMERICANA	ASUNCION - BRASILIA	CONVENCIONAL	1 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD	
	ASUNCION - BRASILIA	CONVENCIONAL	2 SEM.	P.J.C.-PONTA PORA	



Dirección Nacional de Transporte
DNT

LINEAS INTERNACIONALES EXISTENTES ENTRE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY Y LA REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL - EMPRESAS PARAGUAYAS

<i>EMPRESA</i>	<i>LINEA</i>	<i>TIPO DE SERVICIO</i>	<i>FREC.</i>	<i>CRUCE FRONT.</i>	<i>OBSERVACIÓN</i>
TRANSLAGO	SALTOS DEL GUAIRA - GUAIRA	LINEA DE FRONTERA	6 DIA.	SALTO DEL GUAIRA	
TRANSPARANAENSE	PDTE.FRANCO - FOZ DE YGUAZU	LINEA DE FRONTERA	24 DIA.	PTE.DE LA AMISTAD	
UNELESTE	ASUNCION - PORTO ALEGRE	CONVENCIONAL	2 SEM.	PNTE.DE LA AMISTAD	



Dirección Nacional de Transporte
DNT

LINEAS INTERNACIONALES EXISTENTES ENTRE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY Y LA REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL - EMPRESAS BRASILEÑAS

EMPRESA	LINEA	TIPO DE SERVICIO	FREC.	CRUCE FRONT.	OBSERVACIÓN	COMPL
UNESUL	ASUNCION - PORTO ALEGRE	CONVENCIONAL	4 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD		1 85/2001
UMUARAMA	S.DEL GUAIRA - MUNDO NOVO	LINEA DE FRONTERA	5 DIA.	PUERTO RENATO		1 172/2000
GONTIJO	ASUNCION - SALVADOR	CONVENCIONAL	1 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD		1 65/2001
PLUMA CONFORTO E TUR.	ASUNCION - PARANAGUA	CONVENCIONAL	2 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD		1 237/2000
	AASUNCION - CURITIBA	CONVENCIONAL	1 DIA	PTE.DE LA AMISTAD		1 238/2000
	ASUNCION - S.PABLO-RIO DE JAN.	EJECUTIVO	3 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD		1 239/2000
	ASUNCION - SAN PABLO	CONVENCIONAL	5 SEM	PTE.DE LA AMISTAD		245/2001
	ASUNCION - RIO DE JANEIRO	CONVENCIONAL	2 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD		243/2001
	ASUNCION - FLORIANOPOLIS	CONVENCIONAL	3 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD		244/2001
CATARINENSE	ASUNCION - CATARATAS	CONVENCIONAL	1 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD	FREC.REDUCIDA	246/2001
	ASUNCION - FLORIANÓPOLIS	CONVENCIONAL	3 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD		1658/97
VIACAO CRUZEIRO DO SUL	ASUNCION - FLORIANÓPOLIS	EJECUTIVO	2 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD		
	ASUNCION - CAMPO GRANDE	CONVENCIONAL		P.J.C.-PONTA PORA		170/2001
NACIONAL EXPRESO	ASUNCION - BRASILIA	CONVENCIONAL	2 SEM.	P.J.C.-PONTA PORA	VENCIDO	
	ASUNCION - BRASILIA	CONVENCIONAL	1 SEM.	PTE.DE LA AMISTAD		470/96
IRMAOS RAFAGNIN	INTERVILLAS	LINEA DE FRONTERA	8 DIA.	PTE.DE LA AMISTAD		290/2001
	CIUDAD DEL ESTE - FOZ DE YGUAZU	LINEA DE FRONTERA	CONJ	PTE.DE LA AMISTAD		291/2001
CELESTE	INTERVILLAS	LINEA DE FRONTERA	8 DIA.	PTE.DE LA AMISTAD		100/2001
	CIUDAD DEL ESTE - FOZ DE YGUAZU	LINEA DE FRONTERA	CONJ	PNTE.DE LA AMISTAD		

XIX REUNION BILATERAL PARAGUAY – BRASILEÑA DE
ORGANISMOS DE APLICACION DEL ACUERDO SOBRE
TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE

A N E X O I V

Señores
Departamento de Transporte Rodoviario – Br..
Dirección de Transporte Terrestre – Py.
Presente:

Nos dirigimos a Ustedes, a los efectos de poner a vuestros conocimiento, la competencia desleal que venimos soportando de hace muchísimo tiempo por parte de los que realizan servicios irregulares de Transporte terrestre de pasajeros Internacional, llamados **Transporte Alternativos** y en los últimos tiempos la proliferación de **Mototaxis**. Esta competencia nos está llevando al borde del cierre o quiebre de nuestras empresas, que, a diferencia de los irregulares, deben de cumplir con todas las exigencias legales y técnicas para su normal funcionamiento, caso contrario penado por las multas establecido por la leyes.

A continuación detallamos algunas de las Exigencias Mínimas Exigidas a las empresas que operamos en este servicio, y los que dejan e cumplir los **IRREGULARES**.

LAS EMPRESAS

- Vehiculos en buen estado
- Frecuencia de horario (controlado)
- Tarifa de pasaje (controlado única)
- Seguro Internacional de Pasajeros
- Inspeccion Tecnica Anual
- Habilitacion al dia
- Chofer profesional Clase A capacitado
- Choferes Uniformados y con Carnet/Ident.
- Inspección médica anual p/choferes

LOS IRREGULARES

- Vehiculos en pésimas condiciones
- Carecen de frecuencia horario
- Carecen de tarifa
- Carecen de Seguro Internacional
- No realizan Inspeccion Tecnica
- Sin Habilitacion
- Carecen de choferes profesionales
- Carecen de Uniformes, sin identificadcion alguna
- No realizan ningun exámen médico

Como pueden observar en este paralelismo, es tremenda la competencia desleal que soportamos, por tanto solicitamos las debidas providencias para solucionar el inconveniente por el cual venimos atravezando. Adjuntamos a la presente fotos demostrativos del modo de operar de los servicios irregulares mencionado.

Sin otro particular, aprovechamos la oportunidad para saludarles atentamente.

Nuestra Srá. De Asunción

Rysa

Pluma / Ccles(e)

Rafhaenin

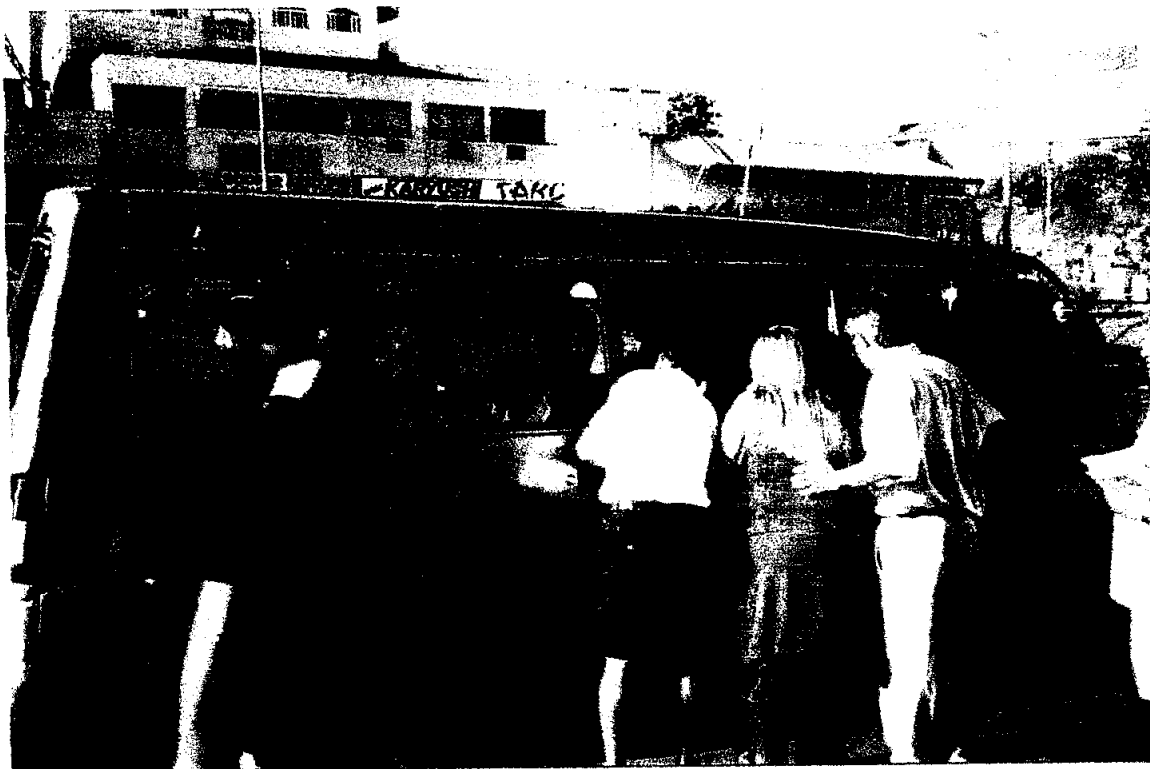
Transparanaense S.A.

Ciudad del Este S.R.L.

VEHICULOS DEL TRANSPORTE ALTERNATIVO, EN DOBLE FILA ALZANDO PASAJEROS EN ZONA PROHIBIDA CON ACCESO A LA ADUANA.



VEHICULO DEL TRANSPORTE ALTERNATIVO ALZANDO PASAJEROS FRENTE
AL MOVIL DE DETRAN.



VEHICULOS DE TRANSPORTES ALTERNATIVOS FORMANDO FILA EN ZONA PRIMARIA, ACCESO A LA ADUANA BRASILEIRA HACIA PARAGUAY.



VEHICULO ESPERANDO PASAJERO? FRENTE AL MOVIL DE DETRAN Y FOZ TRANS.
OPTACULIZANDO EL PASO.



VEHICULOS DE TRANSPORTES ALTERNATIVOS ALZANDO PASAJEROS EN
LA ZONA PRIMARIA ACCESO A LA ADUANA (BRASIL)



LOS VEHICULOS ALTERNATIVOS, OCUPANDO LA RUTA INTERNACIONAL
DESDE OASSIS HASTA LA ADUANA.

TRANSPORTES ALTERNATIVOS, OBSTRUYENDO Y ALZANDO PASAJEROS FRENTE AL OMNIBUS CIRCULAR.

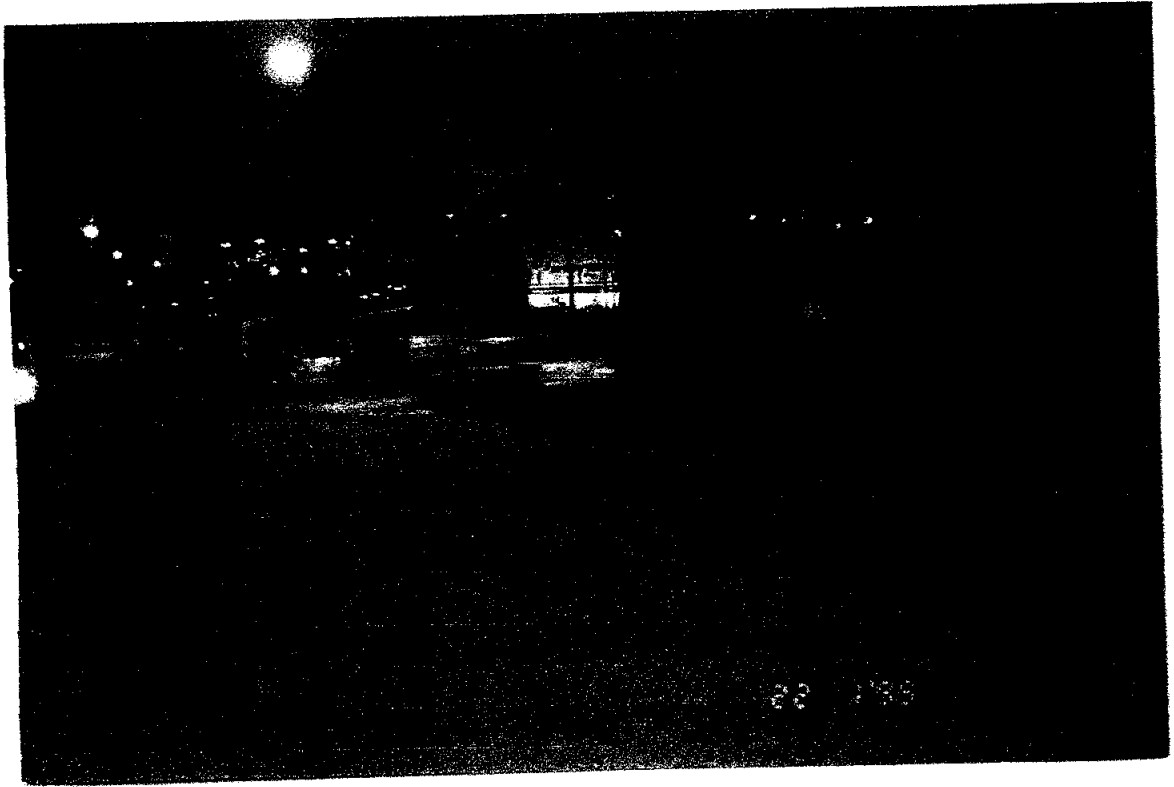


VEHICULOS EN MAL ESTADO, ALZANDO PASAJEROS EN LA ENTRADA AL PUENTE DE LA AMISTAD, CERRANDO EL PASO.

17



TRANSPORTES ALTERNATIVOS, ALZANDO PASAJEROS A PRIMERAS HORAS DE LA MAÑANA.



OMNIBUS EMBARCANDO PASAJEROS EN DOBLE FILA, POR MAL ESTACIONA-
MIENTO DE LOS VEHICULOS ALTERNATIVOS.-



LOS VEHICULOS ALTERNATIVOS OCUPANDO LAS PARADAS DE LOS
OMNIBUS.





MINISTÉRIO DOS TRANSPORTES
Secretaria de Transportes Terrestres
Departamento de Transportes Rodoviários

Convênio N.º 24/98 entre o
 Ministério dos Transportes
 e o DNER.

IDENTIFICAÇÃO DA EMPRESA CNPJ: 006183
 Nome: **EMPRESA N. SPA DE LA REUNION CISA** Código:
 Linha/Serviço: **TRANSPARANTENSE S. A. GUARU - RA 460** Prefixo:
 Placa do veículo: **I 90553 - PY** Nº ordem do veículo: **460**

INFORMAÇÕES GERAIS
 Local da infração: **CONTRIE. 07 - PONTE VANCELO NEVES**
 Município/UF: **FZ DO SERRA AR** Data: **22/02/00** Hora: **14:10**
 Motorista: **ZIBIANO GINZANI** CNH: Reg.:

ENQUADRAMENTO DA INFRAÇÃO

CÓDIGO			INFRAÇÃO	CÓDIGO			INFRAÇÃO
1	0	1	Descumprimento das obrigações previstas nos arts. 64 a 69 do Decreto n.º 2.521/98.	4	1	0	Inobservância dos procedimentos relativos ao pessoal da transportadora, previstos nos artigos 57 a 60 do Decreto n.º 2.521/98.
2	0	2	Ausência em local visível, no veículo em serviço, do quadro de preços de passagens ou relação dos números de telefone do órgão fiscalizador.	5	0	2	Execução de serviço com veículo cujas características não correspondam à tarifa cobrada.
2	0	3	Defeito em equipamento obrigatório, no veículo em serviço, previsto no contrato.	5	0	4	Alteração, sem prévia comunicação, do esquema operacional.
3	0	3	Cobrança, a qualquer título, de importância não prevista ou permitida nas normas legais ou regulamentares aplicáveis.	6	0	1	Execução dos serviços de que trata o Decreto n.º 2.521/98, sem prévia delegação.
3	0	5	Apresentação de sanitário sem condições de utilização, quando no início da viagem e nas saídas de pontos de apoio.	6	0	2	Inobservância dos procedimentos de admissão e controle de saúde e do regime de trabalho dos motoristas.
4	0	4	Falta no veículo, de equipamento obrigatório previsto no contrato.	6	1	0	Não prestar assistência aos passageiros e às tripulações, em caso de acidentes e avaria mecânica.

OUTRAS INFRAÇÕES: **UTILIZAÇÃO, NA DIREÇÃO DO VEÍCULO, DURANTE A PRESTAÇÃO DO SERVIÇO DE MOTORISTA SEM VEÍCULO EMPLEGADO** CÓDIGO: **607**

ORGÃO FISCALIZADOR
 Nome: **DNER - 9 - DRF** Código: **019-PR**
 Agente de Fiscalização: **JOÃO M. DE LIMA** Código: **438-9 - DRF**

JOÃO M. DE LIMA
 Fiscal do Transporte Rodoviário
 Nome do preposto empresa: **ZIBIANO GINZANI**

OBS.: **Nº 1436 - 3ª DRF - DNER**

1ª Via Branca - (PREPOSTO) / 2ª Via Amarela - (OTR/STT/MT) / 3ª Via Verde - (Fixa)



MINISTÉRIO DOS TRANSPORTES
 Secretaria de Transportes Terrestres
 Departamento de Transportes Rodoviários

Convênio Nº. 24/98 entre o
 Ministério dos Transportes
 e o DNER.

AUTO DE INFRAÇÃO

008495

IDENTIFICAÇÃO DA EMPRESA/CNPJ:

Nome: *EMPRESA NUESTRA SEA SA ASUNCIÓN* Código:
 Linha/Serviço: *CIDAD DEL ESTE PA * Foz Iguaçu* Prefixo: *09-0645-70*
 Placa do veículo: *J 98566 - PY* Nº ordem do veículo: *585*

INFORMAÇÕES GERAIS

Local da infração: *Foz do Iguaçu - PR.*
 Município/UF: *Foz do Iguaçu - PR* Data: *11/02/2000* Hora: *10:40*
 Motorista: *JOSE ANTONIO C. ROFELA* CNH Reg.: *08673 - PY*

ENQUADRAMENTO DA INFRAÇÃO

CÓDIGO			INFRAÇÃO	CÓDIGO			INFRAÇÃO
1	0	1	Descumprimento das obrigações previstas nos arts. 64 a 69 do Decreto nº 2.521/98.	4	1	0	Inobservância dos procedimentos relativos ao pessoal da transportadora, previstos nos artigos 57 a 60 do Decreto nº 2.521/98.
2	0	2	Ausência em local visível, no veículo em serviço, do quadro de preços de passageiros ou relação dos números de telefone do órgão fiscalizador.	5	0	2	Execução de serviço com veículo cujas características não correspondam à tarifa cobrada.
2	0	3	Defeito em equipamento obrigatório, no veículo em serviço, previsto no contrato.	5	0	4	Alteração, sem prévia comunicação, do esquema operacional.
3	0	3	Cobrança, a qualquer título, de importância não prevista ou permitida nas normas legais ou regulamentares aplicáveis.	6	0	1	Execução dos serviços de que trata o Decreto nº 2.521/98, sem prévia delegação.
3	0	5	Apresentação de sanitário sem condições de utilização, quando no início da viagem e nas saídas de pontos de apoio.	6	0	2	Inobservância dos procedimentos de admissão e controle de saúde e do regime de trabalho dos motoristas.
4	0	4	Falta no veículo, de equipamento obrigatório previsto no contrato.	6	1	0	Não prestar assistência aos passageiros e às tripulações, em caso de acidentes e avaria mecânica.

OUTRAS INFRAÇÕES: *INOBSERVANCIA DOS PROCEDIMENTOS DE ADMISSÃO E CONTROLE DE SAÚDE DOS MOTORISTAS* CÓDIGO: *602*

Nome: *DNER - 9° - DRF* Código: *019-PR*
 Agente de Fiscalização: *JOÃO M. DE LIMA* Código: *14387-9-DRF*
 Assinatura do agente fiscalizador: *[Signature]* Assinatura do preposto empresa: *[Signature]*
 OBS.: *JOÃO MÁRIO DE LIMA* Nome do preposto da empresa: *JOSE A. C. ROFELA*
Fiscal de Transporte Rodoviário



MINISTÉRIO DOS TRANSPORTES
 Secretaria de Transportes Terrestres
 Departamento de Transportes Rodoviários

Convênio N.º 24/98 entre o
 Ministério dos Transportes
 e o DNER.

AUTO DE INFRAÇÃO

10.06.93

IDENTIFICAÇÃO DA EMPRESA CNPJ:

Nome: **EMP. NUESTRA SAA DE LA ASUNCION CIA** Código:
 Linha/Serviço: **CELDAS DE LESTE X FOR DO IGUAçu** Prefixo:
 Placa do veículo: **J. 98570** N.º ordem do veículo: **650**

INFORMAÇÕES GERAIS

Local da infração: **FOR DO IGUAçu - PR.**
 Município/UF: **FOR DO IGUAçu - PR.** Data: **11/02/2000** Hora: **0830**
 Motorista: **SILVESTRE G. RIVERA** CNH: Reg.: **2984 - PY**

ENQUADRAMENTO DA INFRAÇÃO

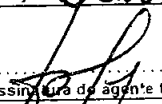
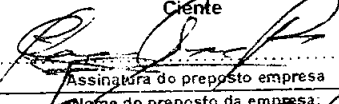
CÓDIGO			INFRAÇÃO	CÓDIGO			INFRAÇÃO
1	0	1	Descumprimento das obrigações previstas nos arts. 64 a 69 do Decreto n.º 2.521/98.	4	1	0	Inobservância dos procedimentos relativos ao pessoal da transportadora, previstos nos artigos 57 a 60 do Decreto n.º 2.521/98.
2	0	2	Ausência em local visível, no veículo em serviço, do quadro de preços de passagens ou relação dos números de telefone do órgão fiscalizador.	5	0	2	Execução de serviço com veículo cujas características não correspondam à tarifa cobrada.
2	0	3	Defeito em equipamento obrigatório, no veículo em serviço, previsto no contrato.	5	0	4	Alteração, sem prévia comunicação, do esquema operacional.
3	0	3	Cobrança, a qualquer título, de importância não prevista ou permitida nas normas legais ou regulamentares aplicáveis.	6	0	1	Execução dos serviços de que trata o Decreto n.º 2.521/98, sem prévia delegação.
3	0	5	Apresentação de sanitário sem condições de utilização, quando no início da viagem e nas saídas de pontos de apoio.	6	0	2	Inobservância dos procedimentos de admissão e controle de saúde e do regime de trabalho dos motoristas.
4	0	4	Falta no veículo, de equipamento obrigatório previsto no contrato.	6	1	0	Não prestar assistência aos passageiros e as tripulações, em caso de acidentes e avaria mecânica.

OUTRAS INFRAÇÕES: **INOBSERVANCIA DOS PROCEDIMENTOS DE ADMISSÃO E CONTROLE DE SAUDE DOS MOTORISTAS** CÓDIGO: **602**

ÓRGÃO FISCALIZADOR

Nome: **DNER-9 - DRF** Código: **019-PR**

Agente de Fiscalização: **JOÃO M. LIMA** Código: **1438-9º DRF**

Assinatura do agente fiscalizador: 
 Assinatura do preposto empresa: 
 Nome do preposto da empresa: **SILVESTRE G. RIVERA**

OBS.: **JOÃO MÁRIO DE LIMA**
 Fiscal de Transportes Rodoviários
 1.º Via Branca - (PREPOSTO) / 2.º Via Verde - (STT/MT) / 3.º Via Verde - (Fixa)
 119 1438 - 09 DRF - DNER



MINISTÉRIO DOS TRANSPORTES
 Secretaria de Transportes Terrestres
 Departamento de Transportes Rodoviários

Convênio N.º 24/98 entre o
 Ministério dos Transportes
 e o DNER.

AUTO DE INFRAÇÃO

006504

IDENTIFICAÇÃO DA EMPRESA/CNPJ:

Nome: *EMPRESA NUESTRA SEA LA ASUNCION* CNPJ: *015A*
 Linha/Serviço: *Rod. de ICAUCA X CUIABÁ* Prefixo: *09-0645-70*
 Placa do veículo: *J-48564-RY* N.º ordem do veículo: *635*

INFORMAÇÕES GERAIS

Local da infração: *POSTO CONTRIF 02*
 Município/UF: *FOZ DE IGUAÇU - PR* Data: *23/04/2000* Hora: *08:45*
 Motorista: *OSÍDIO R. JARA* CNH: Reg.: *45.978-RY*

ENQUADRAMENTO DA INFRAÇÃO

CÓDIGO			INFRAÇÃO	CÓDIGO			INFRAÇÃO
1	0	1	Descumprimento das obrigações previstas nos arts. 64 a 69 do Decreto n.º 2.521/98.	4	1	0	Inobservância dos procedimentos relativos ao pessoal da transportadora, previstos nos artigos 57 a 60 do Decreto n.º 2.521/98.
2	0	2	Ausência em local visível, no veículo em serviço, do quadro de preços de passagens ou relação dos números de telefone do órgão fiscalizador.	5	0	2	Execução de serviço com veículo cujas características não correspondam à tarifa cobrada.
2	0	3	Defeito em equipamento obrigatório, no veículo em serviço, previsto no contrato.	5	0	4	Alteração, sem prévia comunicação, do esquema operacional.
3	0	3	Cobrança, a qualquer título, de importância não prevista ou permitida nas normas legais ou regulamentares aplicáveis.	6	0	1	Execução dos serviços de que trata o Decreto n.º 2.521/98, sem prévia delegação.
3	0	5	Apresentação de sanitário sem condições de utilização, quando no início da viagem e nas saídas de pontos de apoio.	6	0	2	Inobservância dos procedimentos de admissão e controle de saúde e do regime de trabalho dos motoristas.
4	0	4	Falta no veículo, de equipamento obrigatório previsto no contrato.	6	1	0	Não prestar assistência aos passageiros e às tripulações, em caso de acidentes e avaria mecânica.

OUTRAS INFRAÇÕES: *DESOBEDIÊNCIA OU* CÓDIGO: *201*
OPosição A AÇÃO FISCALIZADORA

ÓRGÃO FISCALIZADOR

Nome: *DNER - 9º - DRF* Código: *019-PR*

Agente de Fiscalização: *JOÃO M. DE LIMA* Código: *1438 - 9º DRF*

JOÃO MARIO DE LIMA
 Fiscal de Transportes Rodoviários
 N.º 1438 - 9º DRF - DNER
 Assinatura do agente fiscalizador

Assinatura do preposto empresa
 Nome do preposto da empresa:

OBS: *EMBARQUE DE 15/04/2000*
PASSAGEIROS JUNTO A ARIANA

* 1ª Via Branca - (PREPOSTO) / 2ª Via Amarela - (DTR/ST/MT) / 3ª Via Verde - (Fixa)